

## **SAMSARA**

*Texte écrit par Liliane Boucher et Jean-François Guilbault*



**Public :** 7 ans et +, mais les extraits choisis parlent aussi aux adolescents.

**Nombre de personnages :** 2 (1 garçon, 1 fille) ou 4 si les extraits sont joués séparément.

**Résumé :** 2 milliards de battements de cœur dans une vie. Même si elle ne sait pas encore compter jusque-là, Sara sait que son cœur bat un peu plus vite que prévu. L'urgence de savourer chaque battement et les étranges communications radio d'un certain Ernest, capitaine de l'expédition Endurance, la pousseront à entreprendre un voyage pour l'Antarctique. À bord de son lit d'hôpital et accompagnée de Sam, son voisin de chambre, elle prendra le large pour toucher les glaces inexplorées du Pôle Sud et attraper des aurores polaires.

**Petit plus :** On est dans la métaphore, il est question de maladie, mais aussi de guérison et de frontières à franchir. Les dialogues sont punchés et les répliques se succèdent rapidement, créant un rythme captivant. La pièce a été créée dans une optique d'inviter les jeunes à se dépasser.

### **Présentation des personnages :**

#### **SARA**

Elle est une boule d'énergie. Malgré une maladie du cœur qui lui fait passer de longs séjours à l'hôpital, Sara a toujours le mot pour rire. En fait, elle parle tout le temps. Elle connaît tous les patients sur son étage et aide même les médecins à faire leur ronde. Ses parents sont de grands chanteurs d'Opéra qui font le tour du monde et elle ne les voit pas souvent. Elle rêve de voyager comme eux, de voir des lieux inexplorés, mais se sait contrainte par sa condition.

Document réalisé par Sophie Gagnon pour Sophielit.ca à l'occasion d'un partenariat avec la RTA. Septembre 2013

## **SAM**

Suite à un accident qui a causé la disparition tragique de sa soeur, Sam cause bien du souci à sa mère. Il a perdu sa joie de vivre. Il y a bientôt un mois qu'il ne parle plus, ne mange plus et ne sourit plus. Autrefois passionné de navigation et de voyage, il a désormais peur de l'eau. C'est par une nuit de tempête qu'il entre à l'hôpital et devient le copilote de Sara.

Pour davantage de mise en contexte : <http://samsaratheatre.com/wp-content/uploads/2012/01/JOURNAL-DE-BORD.pdf>

## **Entrevue !**

**Questions à Jean-François Guilbault, coauteur de la pièce :**

***Comment s'est déroulée la création de ce texte? Comment écrit-on à quatre mains?***

La création à deux auteurs se passe beaucoup dans la discussion. Avant d'écrire les dialogues, nous avons eu beaucoup de travail en amorce pour construire le canevas de la pièce, c'est-à-dire l'ordre et le contenu de chaque scène. Le canevas dramatique élaboré décrit le contenu de tout le spectacle. On se sert de cet outil pour travailler avec les concepteurs et pour élaborer la mise en scène et certaines images qui seront dans le spectacle.

Une fois cet outil complété, nous nous séparons les scènes à écrire. Ensuite, nous nous échangeons pour que chacun retravaille les parties écrites par l'autre en modifiant certaines parties des dialogues, en mettant des notes dans les marges quand on croit que la scène n'est pas claire ou si nous avons de nouvelles idées. Ce jeu de ping-pong se produit quelques fois. Puis, quand on a l'impression que la version finale approche, on travaille côte à côte, en lisant à voix haute. Nous requestionnons alors la pertinence de chaque réplique et corrigeons les fautes. Quand nous ne sommes pas d'accord, nous nous arrêtons pour discuter et prendre des décisions qui sont unanimes!

***Pourquoi avez-vous choisi de traiter du thème de la maladie?***

À la base nous souhaitions surtout raconter l'histoire de l'Endurance et de l'explorateur Ernest Shackleton. Nous voulions parler de persévérance et d'espoir ainsi que comment ces attitudes positives peuvent nous faire surmonter d'immenses épreuves.

Nous avons aussi travaillé, au tout début en amenant des éléments personnels de chaque membre de l'équipe. Chacun apportait un souvenir de jeunesse, une image et un objet. Le but était d'utiliser cette matière pour nous inspirer. C'est là qu'est apparue l'histoire de monsieur Shackleton, entre autres. Aussi le souvenir d'une des comédiennes était un séjour à l'hôpital, fait alors qu'elle était au primaire. Ce séjour lui avait servi de leçon d'humanité grandiose et nous avons trouvé que la rencontre entre ces deux histoires était un bon point de départ pour explorer la persévérance face aux épreuves. Sara est née! Puis nous voulions un personnage qui visiterait l'hôpital, mais qui n'aurait pas le même genre d'épreuve à traverser. Le personnage de Sam a vu le jour, avec son histoire de mal émotif plutôt que physique : le deuil de sa petite sœur.

Nous voulions pouvoir parler aux jeunes spectateurs de problèmes délicats, mais de manière lumineuse.

***Si des adolescents jouent ces extraits, quels conseils auriez-vous à leur donner?***

Le conseil qu'on nous donne souvent c'est que pour jouer des enfants, il ne faut pas jouer comme des enfants. Il faut simplement être dans le plaisir de jouer. Chacun à encore un enfant à l'intérieur de nous et cela transparaîtra dans les situations proposées par le texte. Inutile de composer une voix ou de se donner une "attitude" d'enfant. Aussi, je crois qu'il est important de dire que ce sont les spectateurs qui vivent les émotions, les acteurs sont des transmetteurs entre le texte et le public, souvent il est suffisant de livrer le texte très simplement et de laisser les mots faire le travail.



***Et vous, comment est née votre passion pour le théâtre?***

Le théâtre m'est venu par le jeu. Déjà au primaire, avec mes frères et mes amis, nous jouions à interpréter des personnages et à monter des aventures dans notre jardin. Les rues devenaient des rivières, le gazon était un champ de bataille. J'étais aussi fasciné par le cinéma et la télévision. J'écoutais toutes les séries et je voyais tous les films, au cinéma et à la maison. Puis j'apprenais des extraits par cœur pour les rejouer! Quand je Document réalisé par Sophie Gagnon pour Sophielit.ca à l'occasion d'un partenariat avec la RTA. Septembre 2013

suis arrivé au secondaire, j'ai tout de suite pris part aux troupes de théâtre parascolaires et travaillé fort dans mon cours d'art dramatique. Le reste s'est enchaîné tout naturellement et j'ai trouvé que la scène était le meilleur endroit pour explorer le travail d'acteur qui me fascine tant, encore plus que le travail à la caméra qui est très rapide. Au théâtre, il y a place au perfectionnement, on travaille des mois durant pour choisir comment dire une seule réplique. C'est un lieu de travail très précis!

## EXTRAITS SAMSARA

### SCÈNE 5 – Les frontières

*Sara mange sa pomme. Sam la jette derrière lui. Sara l'attrape.*

#### **SARA**

Je m'excuse, je voulais pas te faire mal. Je t'ai peut-être fracturé quelque chose. Inquiète-toi pas ! J'ai déjà vu un monsieur, un bûcheron, qui avait scié son pouce, et puis on lui a recollé. C'est bien fait le corps humain... c'est fait pour guérir. Ah, je sais ! Laisse-moi t'ausculter. Assieds-toi. *(Elle prend un dessin accroché au mur le tourne pour en faire une longue vue et regarde dans son oreille.)* Intéressant. Je vois de l'eau. T'as la tête pleine d'eau ! Une grande étendue d'eau... un lac ou même l'océan. Bouche ton nez, ça va déborder ! Wow ! Un Goéland ! *(Elle lui crie dans l'oreille.)* J'aimerais ça aller là-bas en voyage ! Est-ce que t'aimes l'eau, toi ?

#### **SAM**

Non !

#### **SARA**

Ça paraît... Je vois un naufrage...

#### **SAM**

Qu'est-ce que tu dis ?

#### **SARA**

Je vois un naufrage. Un bateau qui coule !

#### **SAM**

Vois-tu une chaloupe ?

#### **SARA, jouant**

Oui.

#### **SAM**

Vois-tu une fille ?

#### **SARA, regardant de nouveau**

Oui !

#### **SAM**

Est-ce qu'elle ressemble à celle sur la photo ?

#### **SARA**

Euh, oui, oui...

**SAM**

C'est ma soeur !

**SARA**, *écoutant dans l'oreille de Sam*

Elle t'appelle.

**SAM**

Qu'est-ce qu'elle dit ?

**SARA**, *regardant le bracelet de Sam*

Sam ! Sam !

**SAM**

Han ! C'est mon nom ! Qu'est-ce qu'elle dit d'autre ?

**SARA**

Elle parle en anglais. Elle dit : Sam, youpfalalail, youpfalalail.

**SAM**

Youpfalalail.... Youp... Tu dis n'importe quoi.

**SARA**

C'est pas de ma faute si mon anglais est pas très bon, j'ai manqué la plupart de mes cours.

**SAM**

Tu viens d'inventer tout ça.

**SARA**

Peut-être. Mais maintenant je sais que c'est ta soeur sur la photo ! Est-ce qu'on joue ?

**SAM**

Jamais de la vie !

**SARA**

De la tienne ou de la mienne ?

**SAM**

Qu'est-ce que tu veux dire ?

**SARA**

Je sais pas. Est-ce qu'on joue ?

**SAM**

Non ! Reste dans ta zone.

*Sam fait des frontières à l'aide de ses valises, mais Sara l'aide. Elle traverse sans arrêt la zone pour ajouter des éléments à la zone frontalière. Sam est exaspéré.*

**SAM**

Pousse-toi!

**SARA**

Je le sais, on pourrait mettre un lit.

**SAM**

On n'a pas le droit...

**SARA**, *déplace les lits, puis lui lance un oreiller.*

Ah, arrête donc ! Tiens, prends ça.

**SAM**

Arrête, on n'a pas le droit.

**SARA**

Ben voyons, t'es trop peureux.

**SAM**

On va se faire chicaner.

**SARA**

Ben non ! *(Sara tousse sur un oreiller et le lance à Sam.)* Je t'envoie des bactéries.

**SAM**

Yark ! Tiens des virus !

**SARA**

Je te donne le rhume.

**SAM**

Tiens, la grippe.

**SARA**

Du dégueulis.

**SAM**

Des plaies de lit !

**SARA**

Du jus de pus suri !

*Ils se toussent dessus. Sam amorce une bataille d'oreillers.*

---

## **SCÈNE 8**

*Sam et Sara enfilent des vêtements chauds.*

**SARA** C'est la première fois que je pars en voyage, comme ça. Mais c'est pas la dernière. Je veux faire comme mes parents plus tard. Ils sont toujours en voyage. J'ai le goût de voir du pays. J'ai le goût de voir de quelles couleurs sont les murs d'hôpitaux à l'autre bout du monde.

**SAM**

Peut-être qu'ils sont mauves.

**SARA**

Ou turquoises.

**SAM**

Ou jaune orange rayé vert !

**SARA**

En tout cas, toi c'est pas la première fois que tu prends le bateau.

**SAM**

Non, je suis un spécialiste. Mais ça fait longtemps que j'étais pas monté sur un bateau, par exemple.

**SARA**

Depuis quand ?

**SAM**

Depuis que ma soeur est devenue une sirène.

**SARA**

Chanceuse ! Moi, je sais même pas nager. J'ai même jamais eu un seul cours d'éducation physique. J'ai toujours un billet du médecin. Comment elle a fait pour devenir une sirène, ta soeur ?



**SAM**

On a eu un accident de bateau l'été dernier. La chaloupe a chaviré et ma soeur a été emportée par une vague. Ma mère dit qu'elle vit dans le lac maintenant. Qu'elle est une sirène.

**SARA**

Et toi ? Qu'est-ce qui t'es arrivé quand le bateau a chaviré ?

**SAM**

J'ai avalé la moitié du lac et je me suis réveillé plus tard, sur le bord de l'eau. Je suis allé dans un hôpital. Les médecins ont dit que j'étais guéri. Ils se trompaient.

**SARA**

T'as pas de cicatrice ?

**SAM**

Non ! Je pensais pouvoir guérir de ma peine, mais on dirait que l'eau du lac est restée coincée dans ma gorge.

**SARA**

C'est pour ça que tu peux plus manger ?

**SAM**

Oui ! C'est à cause de l'accident... c'est de ma faute.

**SARA**

Pourquoi tu dis ça ?

**SAM**

C'est moi le spécialiste des bateaux. J'aurais dû être capable de prévoir les vagues.

**SARA**

Voyons ! Un accident, c'est accidentel. Si tu voyais tout ce qui se passe à l'hôpital, y'en arrive tous les jours là-bas. C'est intense la vie.

**SAM**

Mais comment on fait pour guérir de la mort, Sara ?

**SARA**

Je sais pas...

*Sam et Sara soupirent bruyamment.*

**SARA**

Peut-être en vivant plus ? T'imagines, moi, pour guérir, il faudrait qu'on me trouve un nouveau coeur. Si tu veux mon avis, la vie et la mort, c'est des drôles de voisins.

**SAM**

Si tu veux, je te prêterai mon coeur quand il sera réparé.

**SARA**

Ok !

*Ils se serrent la main.*

**SAM**

Est-ce qu'on arrive bientôt ? Quand est-ce qu'on va le toucher, le Pôle Sud ?

**SARA**

Bientôt, je pense. Regarde, terre à l'horizon !